



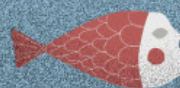
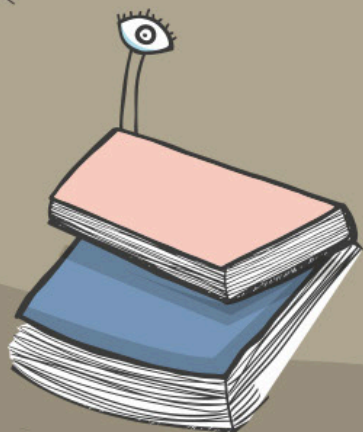
DA!



54. DURANGOKO AZOKA
2019ko abenduaren 5etik 8ra



DOSSIER DE PRENSA



FECHAS

La 54 edición de la feria se celebrará del 5 al 8 de diciembre:

- Horario: de 10:30 a 20:00 (Landako Gunea).
- 5 de diciembre: Ikasle Goiza. Apertura de puertas, a las 10:30.
- 5 de diciembre: Acto de inauguración, a las 19:00 en la Escuela de Música.
- 6 de diciembre: Beca de creación. Rueda de prensa, a las 10:30 en Areto Nagusia.
- 8 de diciembre: Impacto económico de la Azoka. Rueda de prensa. 10:30 en Areto Nagusia.
- 8 de diciembre: Cierre de puertas a las 20:00.

Fechas relacionadas con el área de comunicación:

- Acreditaciones: el plazo para realizar las acreditaciones comenzará el 21 de noviembre. Se enviará una ficha a los medios y se colgará en la web.
- Presentación de Ipar Euskal Herria: el 26 de noviembre a las 11:00 en el Museo Vasco de Baiona.
- Valoración: la nota de prensa de valoración de la 54 edición se enviará el 8 de diciembre por la tarde.

CONTACTO

Para solicitar información y gestionar entrevistas:

Prensa: Julen Nafarrate Aurrekoetxea
prentsa@durangokoazoka.eus. Telf. 687 245 352

Comunicación: Ioar Oteiza Goienetxe
komunikazioa@durangokoazoka.eus. Telf. 660 716 097

REDES

Página web

General: <http://www.durangokoazoka.eus>

En la página web se podrá consultar el programa actualizado, horario de firmas, vídeos, fotografías, últimas noticias, etc.

Oficina de Prensa: notas de prensa, descarga de recursos, etc.

Twitter

@durangokoazoka

Hashtags de la presente edición: #54DA #osorikDA

Facebook

<https://www.facebook.com/DurangokoAzoka>

Instagram

http://instagram.com/durangoko_azoka/

Flickr

<http://www.flickr.com/durangokoazoka>

Youtube

<http://www.youtube.com/user/DurangokoAzoka>

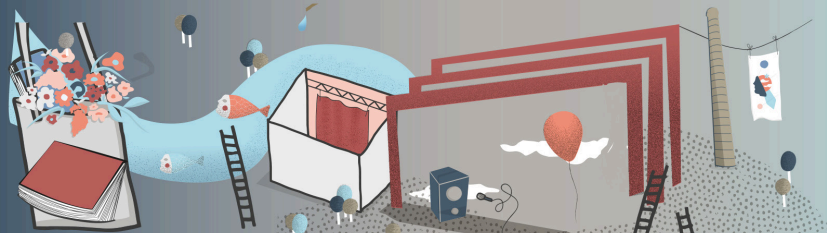
FICHA TÉCNICA

- Organizador: Gerediaga Elkartea
- Patrocinadores principales: Diputación Foral de Bizkaia, Gobierno Vasco.
- Organismos públicos: Ayuntamiento de Durango, Diputación Foral de Gipuzkoa, Gobierno de Navarra, Ministerio de Cultura.
- Organismos privados: BBK, Euskaltel, Eroski.
- Coordinación de espacios: Berbaro, Ahotsenea, San Agustin Kultur Gunea, Karrika Antzerki Taldea, Topagunea, Kabi@, Plateruena, Azoka TB.

LA 54 EDICIÓN EN CIFRAS

Landako gunea

- Número de stands: 240 stands grandes y 24 pequeños.
- Más de 200 actos culturales.
- Novedades presentadas: 405
- Libros: 273
- Discos: 91
- Revistas 16
- Audiovisuales: 5
- Otros (juegos, agendas, calendarios...): 20



LA AZOKA DE DURANGO SE RENUEVA EN SU 54 EDICIÓN, CON UN NUEVO DISEÑO DE LOS STANDS

Nota de prensa / 20-11-2019

- *Del 5 al 8 de diciembre los siete espacios de la Azoka de Durango contarán con más de 200 actos culturales. Por primera vez la Escuela de Música acogerá varias actividades, como Gogoetaren Plaza o DA! PRO.*
- *-Landako contará con 264 stands y 405 novedades: 273 libros, 91 discos, 16 revistas... Por primera vez en 30 años, los stands se renovarán y por lo tanto, cambiará la imagen del pabellón de Landako Gunea.*

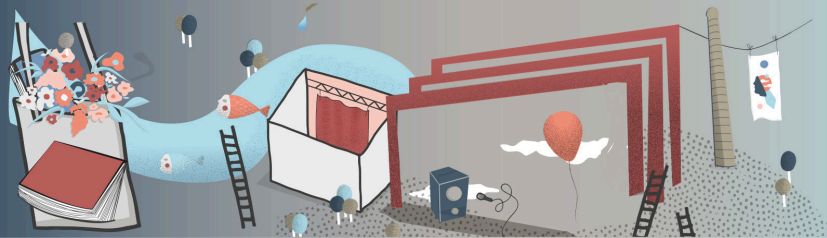
Durangoko Azoka ha presentado hoy, 20 de noviembre, las principales novedades y datos generales de la edición de este año. En la presentación han participado la presidenta de Gerediaga, Nerea Mujika, y en representación de los espacios de la Azoka, Johana Olabarria (Irudienea), Itsaso Gangoitia (Saguganbara), Arantza Arrazola (Szenatokia), Unai Pelayo (Ahotsenea), Esther Soto (Areto Nagusia), Ihintza Orbegozo (Plateruena) y Gorka Julio (Kabi@).

La rueda de prensa se ha celebrado en la Escuela de Música, detrás de Landako Gunea, puesto que este espacio será una de las novedades de la presente edición. Tal y como ha explicado Nerea Mujika, “en los últimos años la Azoka ha seguido creciendo y extendiéndose por Durango. Esta edición la Escuela de Música será un nuevo espacio: aquí se organizará el acto de inauguración, Gogoetaren Plaza y la iniciativa DA! PRO”.

Esa última iniciativa, DA! PRO, será una de las novedades principales de este año. Por primera vez, la Azoka de Durango ha organizado un encuentro entre profesionales del sector de la música, programadores y programadoras y creadores y creadoras, en colaboración con Musika Bulegoa. Se celebrará el primer día de la Azoka, por la mañana.

Pero también en Landako Gunea habrá novedades. Por primera vez en 30 años, la Azoka va a renovar la imagen de los stands de la feria. La fotografía de Landako Gunea también va a cambiar. “Nuestra intención ha sido adaptarnos a las nuevas tendencias y mejorar la identificación de los stands. En adelante estarán hechos de madera y en los rótulos se podrán ver distintos colores e iconos, dependiendo de los productos que estén a la venta. La Azoka sigue esforzándose en renovarse”.

En la 54 edición, contaremos con 264 stands: 240 grandes y 24 pequeños. “Hemos recibido más peticiones que en las anteriores ediciones”. En lo que se refiere a los productos, se podrá disfrutar de 405 novedades: 273 libros, 91 discos, 16 revistas, 5 audio-visuales y 20 productos variados. En la plaza de la autoproducción participarán 14 autoprodutores y autoprodutoras, con discos, libros y audiovisuales.



En el segundo día de la feria se dará a conocer quién o quiénes han ganado la II Beca de Creación de la Azoka. El tema de este año será la música, por lo tanto, el proyecto ganador estará relacionado con ese tema. Así mismo, el equipo ganador del año pasado presentará su producto: AtopiaRPG, el primer juego de rol en euskera.

Tal y como ha explicado la presidenta de Gerediaga, el presupuesto de la Azoka de este año asciende hasta los 668.450 euros. “La aportación que realiza la Azoka con ese presupuesto es alto, en lo que se refiere a la transmisión de la cultura vasca, y también a la aportación económica”. Relacionado con dicha aportación, la Azoka dará a conocer los resultados de un estudio realizado por Siadeco, el 8 de diciembre, último día de la Azoka.

En relación al programa, en la 54 edición podremos disfrutar de más de 200 actos culturales, en una distancia de 700 metros y 5 minutos. En Ahotsenea participarán 111 creadores y creadoras, tanto en la carpa de los directos como en el espacio de las charlas. Al igual que en las pasadas ediciones, creadores/as conocidos compartirán el escenario con creadores/as que acaban de iniciar su recorrido artístico.

En Irudienea se presentarán varios proyectos relacionados con el mundo digital: webseries, youtuber, etc. Así mismo, también se proyectarán varios trabajos que guardan relación con la memoria histórica. En Saguganbara, por su parte, podremos disfrutar de talleres, presentaciones y espectáculos dirigidos para familias, con especial presencia de las autoproducciones. En Areto Nagusia, como todos los años, diversas instituciones y asociaciones presentarán sus publicaciones. El acto más especial será “Throwing voices”, en colaboración con la Feria del Libro de Edinburgo y Etxepare.

Gogoetaren Plaza, el espacio para la reflexión de la Azoka, se celebrará por primera vez en la Escuela de Música. Los temas que se tratarán serán los siguientes: las licencias libres, la profesionalización del mundo de la cultura, el euskera como idioma de integración, etc. En Kabi@, por su parte, terminarán el programa con un concierto muy especial: “Mauriziak ez du inor hil”.

En Szenatokia, por su parte, disfrutaremos del espectáculo “Erritu” de Kukai, y por primera vez, de un Festival de Danza y Teatro Breve, con la participación de 10 compañías y 30 actos. En Plateruena, por último, disfrutaremos de los grandes conciertos, con ETS, Zetak, Arkada Social y Mainer Zabalegi.

Nerea Mujika ha animado a los y las visitantes a viajar a Durango en transporte público. En caso de viajar en vehículo privado, la Azoka volverá a ofrecer un servicio de autobús lanzadera gratuito entre los parkings de Iurreta y Landako.

EL PROGRAMA ESPACIO POR ESPACIO

■ Areto Nagusia

En Areto Nagusia se realizarán varias presentaciones de instituciones, asociaciones y movimientos sociales. Los temas que se tratarán son muy diversos: desde estudios de investigación realizados por universidades, hasta proyectos relacionados con el ocio y el tiempo libre, hasta libros de divulgación relacionados con temas sociales.

En la presente edición también podremos disfrutar de presentaciones relacionadas con proyectos culturales, como la sexta edición de Loraldia o la expedición EuskarAbentura del año 2020.

Se celebrarán dos mesas redondas muy interesantes:

1. Euskadi Literatura Sariak, con la participación de varias de las personas premiadas.
2. Los retos de la documentación, con Xenpelar Dokumentazio Zentroa.

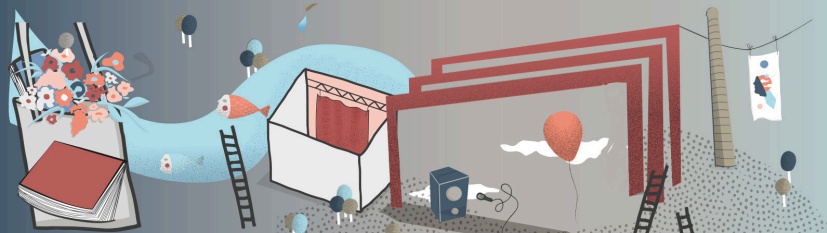
Así mismo, habrá un acto muy especial para Gerediaga Elkartea. En la pasada edición de la feria estuvieron presentes representantes de la Feria Internacional del Libro de Edinburgo, y el pasado verano miembros de Gerediaga devolvieron la visita. Como resultado de estos encuentros, se ha creado el espectáculo "Throwing voices", en el que participan Uxue Alberdi y la arpista Rachel Newton, en un diálogo musical entre Euskal Herria y Escocia.

■ Ahotsenea

Cuatro días, 49 conciertos y 62 charlas. Un año más Ahotsenea se convertirá en la plaza de los y las creadoras. Al igual que en las pasadas ediciones, todo tipo de músicos y escritores y escritoras compartirán escenario y vivencias. Esa es la principal característica de Ahotsenea: la diversidad de estilos y procedencias de los y las artistas.

En lo que se refiere a la música, es de destacar que la mayoría de los grupos que actuarán han publicado su trabajo mediante la autoproducción. El estilo principal será el rock, aunque también habrá presencia del hip-hop, trikitixa, elektropunk, heavy, indie, trap, etc.

Entre las bandas conocidas, destacan Zea Mays, Skakeitan, Oreka TX, Willis Drummond, La Basu, Mad Muasel, Keu Agirretxea, Revolta Permanent, etc. También habrá varios grupos que han publicado su primer álbum, como Iñorkiñak, Arima, Habi, Saia Goait, Gorribaltz, Sua, Ibil Bedi, Serge...



En el caso de las charlas, es de destacar la presencia que tendrán los cómics y las ilustraciones. Se presentarán también novelas, ensayos y libros de poemas.

Entre las y los escritores conocidos, destacan Karmele Jaio, Kirmen Uribe, Bernardo Atxaga, Unai Elorriaga, Miren Amuriza, Anjel Lertxundi, Miren Agur Meabe...

En total, participarán 111 bandas y creadores y creadoras en Ahotsenea

■ Saguganbara

En Saguganbara, al igual que en las pasadas ediciones, contaremos con dos espacios. En la sala grande se celebrarán las presentaciones, y la pequeña será para lectura libre y los talleres. Este espacio dedicado a las familias abrirá sus puertas con el Ikasle Goiza.

Durante cuatro días se celebrarán todo tipo de presentaciones, aunque la mayoría serán libros y cuentos infantiles, y muchas de ellas autoproducciones. Uno de los productos más curiosos será Herensugeen Itzulera, escrito en familia.

Además de libros de presentaciones, también habrá otro tipo de actos en Saguganbara: cuenta-cuentos, Yogipuinak (que aúna cuentos y yoga); experimentos STEAM para niños y niñas; "Azalerako ipuinak" audio-cuentos para bebés; videojuego Kokojoko; concierto de Ene Kantak, el libro de cuentos "Lo Potolo", etc.

■ Plateruena

Un año más Plateruena será el escenario de los grandes conciertos. Aquellas personas que vengan a Durango con ganas de disfrutar del ambiente encontrarán en Kafe Antzokia el espacio apropiado para ello. Del 5 al 8 de diciembre disfrutarán de una oferta muy variada para todo tipo de público y edades.

El primer día se subirá al escenario de Plateruena la banda alavesa ETS En Tol Sarmiento, que presentará su nuevo álbum "Aukera berriak". El segundo día el testigo lo recogerá Zetak, el nuevo proyecto musical de Pello Reparaz, que tiene como base la música electrónica. El 7 de diciembre será el turno de Arkada Social; la banda de Arrasate presentará también su nuevo disco, "No retorno", con su estilo punk-rock de siempre. Como ya es tradición, el último día Plateruena cerrará su programa con una propuesta más relajada; a las 20:00 actuará Mainer Zabalegi, con entrada gratuita.

Y por supuesto, aquellas personas que durante el día quieran disfrutar del ambiente con una buena barra de pintxos, en Plateruena tendrán un buen espacio para ello.

■ Irudienea

Irudienea ha elaborado un programa lleno de historias. Un año más en los Cines Zugaza, de 11:00 a 21:00, el proyector estará en marcha para ofrecer todo tipo de producciones audiovisuales.

El mundo digital estará muy presente este año en Irudienea. Se presentarán tres webseries: Tantaka, Pikuak y Kartzela. Además, también podremos conocer otras propuestas creadas en la red: Sinadurak TV, Dapa o 27zapata, por ejemplo.

Los trabajos relacionados con la memoria histórica también estarán muy presentes en Irudienea. Por ejemplo, se verán las primeras imágenes del documental “Apaiz-kartzela”, incluyendo un sencillo homenaje a los curas que estuvieron presos allí. También se proyectarán trabajos como “Ez, eskerrik asko. Gladysen leihoa” sobre la lucha antinuclear; el cortometraje “Anti”, sobre la prohibición de hablar euskera en Ipar Euskal Herroa: “Lou, dantzan jo eta ke. Oinak lehertu nahian”, sobre las primeras mujeres de la escena del rock vasco, etc.

Cortometrajes, cine infantil, webseries, presentaciones de proyectos, documentales...

Además de disfrutar de las proyecciones, también estarán presentes los y las protagonistas de los trabajos: las y los creadores, actores y actrices, directores y directoras, etc.

■ Szenatokia

En Szenatokia este año contarán con varias novedades. Aquellas personas que disfruten con las artes escénicas estarán de suerte, puesto que Szenatokia ha preparado un programa muy completo para las y los visitantes.

El 6 de diciembre actuará el conocido grupo de danza Kukai, con su obra “Erritu”. Ese mismo día, también se presentará de forma teatralizada la colección teatral Ganbila, organizado por EHAZE.

La principal novedad llegará el fin de semana, el 7 y 8 de diciembre. Por primera vez Szenatokia ha organizado un Festival de Danza y Teatro Breve, con la participación de 10 compañías y más de 30 actos. Las funciones se realizarán en diversos espacios de San Agustín, algunos de ellos peculiares, como los despachos, el hall, el ático, etc. Las funciones serán simultáneas, por lo que el público tendrá que elaborar su propio horario.

■ Kabi@

Kabi@ volverá a estar ubicada en un domo, entre el pabellón de Landako y Saguganbara. En el mismo volveremos a encontrar las principales novedades relacionadas con el mundo digital en euskera.

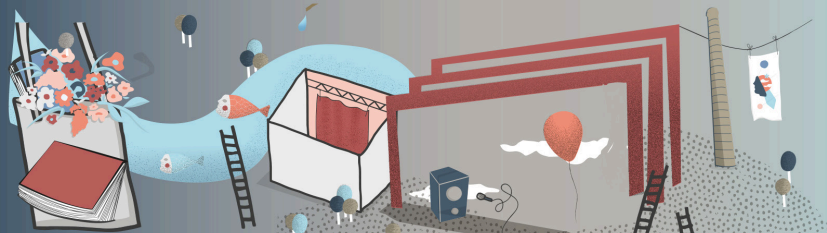
Al igual que en el resto de espacios, Kabi@ abrirá sus puertas con los talleres del Ikasle Goiza. El día 6 se celebrará el Gamer Eguna, y durante todo el día se podrá disfrutar de videojuegos en euskera; por la mañana presentaciones y por la tarde juego libre. El sábado por la mañana, el testigo lo cogerán la Wikipedia y la Txikipedia, y por la tarde descubriremos en qué consiste exactamente el juego de rol AtopiaRPG, con una partida en directo.

El último día llega repleto. Durante la mañana se hablará sobre la soberanía tecnológica, y ya por la tarde se realizará una presentación sobre la exitosa aplicación “Egunean behin”. Por último, el programa de Kabi@ finalizará con una propuesta diferente: el concierto “Mauriziak ez du inor hil”, con la participación de Inés Osinaga y Lorea Argarate.

AUTOEKOIZLEEN PLAZA

Por sexto año, los y las autoproducidas contarán con un espacio propio en la Azoka de Durango. Este año participarán 14 creadores y creadoras: diez participan por primera vez en este espacio, mientras que cuatro repetirán la experiencia del año pasado:

- “Zure bihotzean” libro de Jose Mari Sarasola.
- “Ekologista naiz, baina...” libro de Gorka Egia.
- “Zaldiaren jokoak. Xakeen historia bat” libro de Patxi Angulo.
- “Yoga Kartak - Yogipuinak” libro de cuentos de Maite Arrese eta Margi Eiguren.
- “Azalerako ipuinak” disco de Saroa Bikandi.
- “Menditarrak” disco de Bankako Menditarrak.
- “Napardeath” audiovisual de Katihotsak Kultur Elkarte.
- “Xaxardi” libro de cuentos de Joana Ziganda eta Iker Uribe.
- “Herensugeen itzulera” libro de Ander Errasti.
- “El secreto de Gibola” libro de Ane Odriozola.
- “Kaka dantzaria” libro de cuentos de Bego Goitia.
- “Yoga saioa” disco de Maite Eizmendi.
- “Orbanak, burbuilak eta kremazko bonbak” libro de Silvia Manzana.
- “La casa de la buhardilla” libro de Maria Romero Fernandez.



LISTA DE MÚSICA DE SPOTIFY

Otra de las novedades de este año es la lista de reproducción de Spotify, compuesta por las principales novedades que estarán a la venta en la Azoka. Se puede escuchar desde el pasado 15 de noviembre, con un tema de cada banda. En la misma se pueden escuchar tanto grupos conocidos como grupos que acaban de publicar su primer disco. La diversidad es su principal característica: rock, pop, hip-hop, trap, trikitixa... Semanalmente se irá actualizando con nuevos temas.

ESTUDIO DE IMPACTO ECONÓMICO

El último día de la Azoka, Gerediaga dará a conocer el estudio de impacto económico sobre la feria, conjuntamente con Siadeco. La rueda de prensa se celebrará el día 8 de diciembre a las 10:30, y en la misma se explicarán los siguientes datos: impacto económico de la feria, perfil de la persona que visita la feria, valoración de los y las participantes, etc.

AUTOBÚS LANZADERA

Un años más, la Azoka de Durango ha organizado un servicio gratuito de autobús lanzadera entre Landako y los parkings de Iurreta. El servicio tendrá el mismo horario que el pabellón de la feria, con una frecuencia de 20 minutos.